Sourate N° 25 : Al-Furqân - Le Discernement

(mecquoise, nombre de versets : 77, ordre chronologique : 42)

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

﴿ تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهُ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾ ﴾

Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux

﴿ (1). Qu'on exalte la bénédiction de Celui qui a révélé [de façon graduelle] le Livre de Discernement à Son Serviteur, afin qu'il soit un avertisseur à l'univers. (2). Celui à qui appartient la royauté des cieux et de la Terre, qui ne S'est point attribué d'enfant, qui n'a point d'associé dans Sa royauté et qui a créé toute chose en lui donnant ses justes proportions. ﴾

Béni soit Allah (V1-2)

Allah, le Très-Haut, Se loue Lui-même, pour avoir révélé le noble Coran, tout comme Il l'a fait dans cet autre verset :

﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَل لَّهُ عِوَجًا ﴿١﴾ ﴾

﴿ **Louange à Allah qui a révélé à Son Serviteur le Livre, et n'y a point introduit de tortuosité.** ﴾ [146]

﴿ **Qu'on exalte la bénédiction de Celui qui a révélé [de façon graduelle] le Livre de Discernement à Son Serviteur, afin qu'il soit un avertisseur à l'univers.** ﴾ Deux verbes en arabe sont généralement traduits par « révéler » : nazzala (نَزَّلَ) et anzala (أَنْزَلَ). Or, le premier, utilisé ici, implique l'idée de fréquence et de répétition[147].

Pour illustrer cette différence, mentionnons le verset suivant, dans lequel on trouve les deux verbes :

---

[146] S18 V1.

[147] Voilà pourquoi nous avons ajouté « de façon graduelle » dans la traduction.

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَٱلۡكِتَٰبِ ٱلَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَٱلۡكِتَٰبِ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ مِن قَبۡلُۚ ﴾

« Ô croyants ! Ayez foi en Allah, en Son Messager, au Livre qu'Il a révélé (nazzala) graduellement sur Son Messager, et au Livre qu'Il a révélé (anzala) avant. (...) » [148]

En effet, si le Coran fut révélé de façon graduelle (nazala), petit à petit, ce qui a plus d'impact, ce ne fut pas le cas des Livres précédents, qui furent révélés (tanzîl) en une seule fois.

D'ailleurs, Allah dit à ce sujet :

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَوۡلَا نُزِّلَ عَلَيۡهِ ٱلۡقُرۡءَانُ جُمۡلَةٗ وَٰحِدَةٗۚ كَذَٰلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِۦ فُؤَادَكَۖ وَرَتَّلۡنَٰهُ تَرۡتِيلٗا ٣٢ وَلَا يَأۡتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ وَأَحۡسَنَ تَفۡسِيرًا ٣٣ ﴾

« Et ceux qui ne croient pas disent : « Pourquoi ne lui a-t-on pas révélé le Coran en une seule fois ? » Nous l'avons révélé ainsi pour raffermir ton cœur. Et Nous l'avons soigneusement récité. Ils ne t'apporteront aucune parabole, sans que Nous ne t'apportions la vérité avec la meilleure interprétation. » [149]

Allah surnomme ici le Coran « le discernement », « al-furqân » (الفُرْقَان), car il permet de distinguer le vrai du faux, la guidée de l'égarement, le licite de l'illicite.

Il appelle ici Muḥammad ﷺ « Son Serviteur », à titre d'honneur, comme Il le fit dans le noble verset mentionnant le Voyage nocturne :

﴿ سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِيٓ أَسۡرَىٰ بِعَبۡدِهِۦ لَيۡلٗا مِّنَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ إِلَى ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡأَقۡصَا ﴾

« Gloire à Celui qui, de nuit, fit voyager Son Serviteur de la Mosquée sacrée à la Mosquée Al-Aqsâ (...). » [150]

« Qu'on exalte la bénédiction de Celui qui a révélé [de façon graduelle] le Livre de Discernement à Son Serviteur, afin qu'il soit un avertisseur à l'univers », c'est-à-dire qu'Allah a révélé le noble Coran à Son seul Serviteur Muḥammad ﷺ afin qu'il soit un moyen de discernement et un message à l'attention de tous les hommes.

---

[148] S4 V136.
[149] S25 V32-33.
[150] S17 V1. Voir aussi S72 V19.

C'est un Livre :

﴿ لَّا يَأْتِيهِ ٱلْبَٰطِلُ مِنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِۦ ۖ تَنزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾ ﴾

« Le faux ne l'atteint [d'aucune part], ni par devant ni par derrière ; c'est une révélation émanant d'un Sage, digne de louange. » [151]

A propos du caractère universel de son message, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« J'ai été envoyé aux rouges et aux noirs. »** [152]

Dans un autre hadith, citant les privilèges qui lui ont été accordés de façon exclusive, il ﷺ dit : **« Chaque Prophète n'était envoyé qu'à son peuple tandis que j'ai été envoyé à l'ensemble des hommes. »** [153]

Dans le Coran, Allah dit :

﴿ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ﴾

« Dis : « Ô hommes ! Je suis pour vous tous le Messager d'Allah (...). » » [154]

Il a été envoyé à l'humanité par le Maître des cieux et de la Terre, Celui qui fait ce qu'Il veut, qui dit : « Sois » et ce qu'Il veut est, Lui qui est bien trop pur pour S'être attribué un enfant ou une compagne, **« Celui à qui appartient la royauté des cieux et de la Terre, qui ne S'est point attribué d'enfant, qui n'a point d'associé dans Sa royauté et qui a créé toute chose en lui donnant ses justes proportions »**, Il est le Créateur de toute chose et toute créature Lui est soumise.

﴿ وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً لَّا يَخْلُقُونَ شَيْـًٔا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَوٰةً وَلَا نُشُورًا ﴿٣﴾ ﴾

« (3). Mais ils ont adopté en dehors de Lui des divinités qui, étant elles-mêmes créées, ne créent rien, et qui ne possèdent la faculté de faire ni le mal ni le bien pour elles-mêmes, et qui n'ont pas le pouvoir de donner la mort, ni la vie, ni celui de ressusciter [les morts]. »

---

[151] S41 V42.

[152] Ahmad (5/145). Les rouges désignent soit les Arabes soit les hommes, et les noirs, soit les non Arabes soit les djinns.

[153] *Fath Al-Bârî* (1/634).

[154] S7 V158.

Il n'échappe à personne que ces prétentions sont erronées, d'ailleurs le Prophète ﷺ était illettré, ne sachant ni lire ni écrire. De plus, il vécut durant quarante années au sein de son peuple avant la prophétie, et tout le monde s'accordait pour louer son caractère sincère et honnête, si bien qu'il était surnommé « le digne de confiance ».

Une fois devenu Prophète, les gens se mirent à le dénigrer et à le traiter de menteur, ils portèrent à son encontre des accusations, à propos desquelles eux-mêmes étaient changeants, le qualifiant tantôt de menteur, tantôt de sorcier, de poète ou de possédé.

Allah dit à ce sujet :

﴿ ٱنظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا۟ لَكَ ٱلْأَمْثَالَ فَضَلُّوا۟ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾ ﴾

« Vois ce à quoi ils te comparent ! Ils s'égarent donc et sont incapables de trouver un chemin [vers la vérité]. » [156]

Répondant à ces calomnies, Allah dit : **« Dis : « L'a révélé Celui qui connaît les secrets des cieux et la Terre. »** C'est bien Lui, le Très-Haut, qui a révélé ce Coran, Lui qui connaît ce qui est apparent comme ce qui est caché.

Puis, les invitant à se repentir, Il ajoute : **« Et Il est Pardonneur et Très-Miséricordieux. »** Ainsi, en dépit de leurs mensonges et de leurs terribles accusations, Allah, de par Son immense miséricorde, les appelle au repentir et à la voie droite.

Il en fait de même dans les versets suivants :

﴿ لَقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ ثَالِثُ ثَلَٰثَةٍ ۘ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّآ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ ۚ وَإِن لَّمْ يَنتَهُوا۟ عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾ أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى ٱللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُۥ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٤﴾ ﴾

« Ce sont certes des mécréants, ceux qui disent : « En vérité, Allah est le troisième d'une trinité ! » Alors qu'il n'y a de divinité digne d'adoration qu'un Dieu unique. Et s'ils ne cessent de le dire, certes, un châtiment douloureux touchera les mécréants d'entre eux. Ne vont-ils donc pas se repentir à Allah et implorer Son pardon ? Car Allah est Pardonneur et Très-Miséricordieux. » [157]

---

[156] S17 V48.
[157] S5 V73-74.

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ فَتَنُوا۟ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا۟ فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ ٱلْحَرِيقِ ﴿١٠﴾ ﴾

« Ceux qui font subir des épreuves aux croyants et aux croyantes, puis ne se repentent pas, auront le châtiment de l'Enfer et le supplice du Feu. » [158]

Al-Ḥasan Al-Baṣrî commente en disant : « Voyez cette bonté et cette indulgence ; ils ont tué Ses fidèles et Il les appelle au repentir et à Sa miséricorde ! »

﴿ وَقَالُوا۟ مَالِ هَٰذَا ٱلرَّسُولِ يَأْكُلُ ٱلطَّعَامَ وَيَمْشِى فِى ٱلْأَسْوَاقِ ۙ لَوْلَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونَ مَعَهُۥ نَذِيرًا ﴿٧﴾ أَوْ يُلْقَىٰٓ إِلَيْهِ كَنزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُۥ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ۚ وَقَالَ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٨﴾ ٱنظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا۟ لَكَ ٱلْأَمْثَالَ فَضَلُّوا۟ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٩﴾ تَبَارَكَ ٱلَّذِىٓ إِن شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّن ذَٰلِكَ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ وَيَجْعَل لَّكَ قُصُورًا ﴿١٠﴾ بَلْ كَذَّبُوا۟ بِٱلسَّاعَةِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِمَن كَذَّبَ بِٱلسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١١﴾ إِذَا رَأَتْهُم مِّن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ سَمِعُوا۟ لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ﴿١٢﴾ وَإِذَآ أُلْقُوا۟ مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا۟ هُنَالِكَ ثُبُورًا ﴿١٣﴾ لَّا تَدْعُوا۟ ٱلْيَوْمَ ثُبُورًا وَٰحِدًا وَٱدْعُوا۟ ثُبُورًا كَثِيرًا ﴿١٤﴾ ﴾

« (7). Et ils disent : « Qu'est-ce donc que ce Messager qui consomme de la nourriture et circule dans les marchés ? Que n'a-t-on fait descendre vers lui un ange qui eût été avertisseur en sa compagnie ? (8). Ou que ne lui a-t-on lancé un trésor ? Ou que n'a-t-il un jardin à lui, dont il pourrait manger [les fruits] ? » Les injustes disent : « Vous ne suivez qu'un homme ensorcelé ! » (9). Vois à quoi ils te comparent ! Ils se sont égarés. Ils ne pourront trouver aucun chemin. (10). Béni soit Celui qui, s'Il le veut, t'accordera bien mieux que cela ; des jardins sous lesquels coulent les ruisseaux et Il t'assignera des châteaux. (11). Mais ils ont plutôt qualifié l'Heure de mensonge. Nous avons cependant préparé, pour quiconque qualifie l'Heure de mensonge, un ardent brasier. (12). Lorsque de loin il les voit, ils entendront sa fureur et ses pétillements. (13). Et quand on les y aura jetés, dans un étroit réduit, les mains liées derrière le cou, ils souhaiteront alors leur destruction complète. (14). « Aujourd'hui, ne souhaitez pas la destruction une seule fois, mais souhaitez-en plusieurs ! » »

[158] S85 V10.

Les mécréants dénigrent le Prophète ﷺ (V7-14)

Le Très-Haut décrit ici l'obstination des mécréants à renier la vérité en se basant sur des prétextes sans la moindre preuve.

Ils prétendent en effet qu'il n'est pas possible qu'Allah ait fait descendre un Prophète qui consomme de la nourriture et qui circule dans les marchés en quête de biens et de commerce.

Ils eurent souhaité qu'un ange descende avec lui, attestant de sa véracité.

Ceci ressemble aux propos de Pharaon à Mûsâ :

﴿ فَلَوْلَآ أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّن ذَهَبٍ أَوْ جَآءَ مَعَهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾ ﴾

« Pourquoi ne lui a-t-on pas lancé des bracelets d'or ? Pourquoi les anges ne l'ont-ils pas accompagné ? » [159]

« Ou que ne lui a-t-on lancé un trésor ? Ou que n'a-t-il un jardin à lui, dont il pourrait manger [les fruits] ? » Ils se demandent pourquoi on ne lui a pas attribué un trésor ou encore un jardin. Et certes, tout cela est aisé pour Allah, mais pour une sagesse de Sa part, Il ne l'a pas décrété.

Ils prétendent que Muḥammad ﷺ n'est qu'un homme ensorcelé. Allah leur répond en disant : **« Vois à quoi ils te comparent ! Ils se sont égarés. Ils ne pourront trouver aucun chemin. »** Ce sont eux les injustes qui se sont égarés bien loin en te calomniant sans la moindre preuve. Ils se sont égarés et certes celui qui rejette la vérité ne pourra être guidé, car la vérité est unique et en dehors de celle-ci, il n'y a que le faux.

Allah ajoute : **« Béni soit Celui qui, s'Il le veut, t'accordera bien mieux que cela ; des jardins sous lesquels coulent les ruisseaux et Il t'assignera des châteaux »**, ici-bas, d'après Mujâhid.[160]

Tous ces signes qu'ils réclament, ils ne les réclament que par orgueil et reniement de la vérité et en aucun cas dans l'intention d'être bien guidés s'ils voyaient ces signes.

« Mais ils ont plutôt qualifié l'Heure de mensonge. Nous avons cependant préparé, pour quiconque qualifie l'Heure de mensonge, un ardent brasier », un douloureux châtiment, au sein de l'Enfer.

« Lorsque de loin il les voit », c'est-à-dire lorsque l'Enfer les voit, lorsqu'ils sont sur le lieu de rassemblement, **« ils entendront sa fureur et ses pétillements »**, liés au courroux et à l'inimitié de l'Enfer envers eux.

---

[159] S43 V53.
[160] At-Tabarî (19/243).

Allah dit dans un autre verset :

﴿ إِذَآ أُلْقُوا۟ فِيهَا سَمِعُوا۟ لَهَا شَهِيقًا وَهِىَ تَفُورُ ۝٧ تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ ٱلْغَيْظِ ۖ كُلَّمَآ أُلْقِىَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۝٨ ﴾

﴿ Quand ils y seront jetés, ils entendront un gémissement provenant de lui, tandis qu'il bouillonne. Peu s'en faut que, de rage, il n'explose. Toutes les fois qu'un groupe y est jeté, ses gardiens leur demandent : « Quoi, ne vous est-il pas venu d'avertisseur ? » ﴾[161]

Dans un récit d'Ibn 'Abbâs ﷺ, on rapporte qu'un homme sera traîné vers l'Enfer, qui poussera alors, en le voyant, un braiement semblable à celui d'une mule qui voit de l'orge et un soupir qui effrayera l'ensemble des créatures.[162]

﴿ Et quand on les y aura jetés, dans un étroit réduit, les mains liées derrière le cou, ils souhaiteront alors leur destruction complète ﴾, ils appelleront la destruction totale sur eux-mêmes.

﴿ قُلْ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ ٱلْخُلْدِ ٱلَّتِى وُعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ لَهُمْ جَزَآءً وَمَصِيرًا ۝١٥ لَّهُمْ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ خَٰلِدِينَ ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْـُٔولًا ۝١٦ ﴾

﴿ (15). Dis : « Cela est mieux ou bien le Paradis éternel qui a été promis aux pieux comme récompense et destination dernière ? » (16). Ils auront là tout ce qu'ils désireront et une demeure éternelle. C'est une promesse incombant à ton Seigneur. ﴾

Rien n'est mieux que le Paradis (V15-16)

Ce qui vient d'être décrit au sujet de l'Enfer est-il meilleur que le Paradis éternel qu'Allah a promis à Ses pieux serviteurs comme demeure éternelle, à titre de récompense pour leur obéissance dans la vie d'ici-bas ?

﴿ Ils auront là tout ce qu'ils désireront et une demeure éternelle. C'est une promesse incombant à ton Seigneur. ﴾ Ils bénéficieront, au Paradis, de tous les bienfaits et délices en termes de demeures, de nourritures, de boissons, de montures, ils y verront ce que nul œil n'a vu et ce qu'aucun humain n'aurait pu s'imaginer.

Ceci est une promesse qui se réalisera assurément.

---

[161] S67 V7-8.

[162] At-Tabarî (9/370).

﴿ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِى هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا۟ ٱلسَّبِيلَ ﴿١٧﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ مَا كَانَ يَنۢبَغِى لَنَآ أَن نَّتَّخِذَ مِن دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِن مَّتَّعْتَهُمْ وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُوا۟ ٱلذِّكْرَ وَكَانُوا۟ قَوْمًۢا بُورًا ﴿١٨﴾ فَقَدْ كَذَّبُوكُم بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا ۚ وَمَن يَظْلِم مِّنكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ﴿١٩﴾ ﴾

﴿ (17). Et le jour où Il les rassemblera, eux et ceux qu'ils adoraient en dehors d'Allah, Il dira : « Est-ce vous qui avez égaré Mes serviteurs que voici, ou ont-ils eux-mêmes perdu le sentier ? » (18). Ils diront : « Gloire à Toi ! Il ne nous convenait nullement de prendre des maîtres en dehors de Toi, mais Tu les as comblés de jouissance ainsi que leurs ancêtres au point qu'ils en ont oublié le Livre du rappel. Et ils furent des gens perdus ! » (19). Ils vous ont démentis en ce que vous dites. Il n'y aura pour vous ni échappatoire ni secours [possible]. Et quiconque des vôtres est injuste, Nous lui ferons goûter un grand châtiment. ﴾

Les fausses divinités se désavoueront de leurs adorateurs (V17-19)

Allah décrit ici les remontrances qu'auront à subir les idolâtres au Jour de la Résurrection pour avoir adoré des anges ou de fausses divinités en dehors d'Allah.

﴿ **Et le jour où Il les rassemblera, eux et ceux qu'ils adoraient en dehors d'Allah** ﴾, à savoir 'Îsâ, 'Uzayr et les anges, d'après Mujâhid[163], ﴿ **Il dira : « Est-ce vous qui avez égaré Mes serviteurs que voici, ou ont-ils eux-mêmes perdu le sentier ? »** ﴾

Il leur sera demandé s'ils ont appelé les gens à les adorer ou si ces gens les ont adorés de leur propre initiative.

Allah mentionne dans un autre verset les propos que tiendra 'Îsâ à ce sujet :

﴿ وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِى وَأُمِّىَ إِلَٰهَيْنِ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِىٓ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِى بِحَقٍّ ۚ إِن كُنتُ قُلْتُهُۥ فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ ۚ تَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِى

[163] At-Tabarî (19/247).

وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا قُلۡتُ لَهُمۡ إِلَّا مَآ أَمَرۡتَنِي بِهِۦٓ أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمۡۚ وَكُنتُ عَلَيۡهِمۡ شَهِيدٗا مَّا دُمۡتُ فِيهِمۡۖ فَلَمَّا تَوَفَّيۡتَنِي كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ عَلَيۡهِمۡۚ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾

﴿ Et lorsqu'Allah dira : « Ô 'Îsâ, fils de Maryam, est-ce toi qui as dit aux gens : "Prenez-moi, ainsi que ma mère, comme deux divinités en dehors d'Allah ?" Il dira : « Gloire et pureté à Toi ! Il ne m'appartient pas de déclarer ce que je n'ai pas le droit de dire. Si je l'avais dit, Tu l'aurais su, certes. Tu sais ce qu'il y a en moi, et je ne sais pas ce qu'il y a en Toi. Tu es, en vérité, le Grand-Connaisseur de tout ce qui est inconnu. Je ne leur ai dit que ce que Tu m'avais commandé : "Adorez Allah, mon Seigneur et votre Seigneur !" Et je fus témoin contre eux aussi longtemps que je fus parmi eux. Puis quand Tu m'as rappelé à Toi, c'est Toi qui fus leur observateur attentif. Et Tu es Témoin de toute chose. » ﴾ [164]

Ainsi, au Jour de la Résurrection, ceux qui étaient adorés en dehors d'Allah se désavoueront de leurs adorateurs : **﴿ Ils diront : « Gloire à Toi ! Il ne nous convenait nullement de prendre des maîtres en dehors de Toi, mais Tu les as comblés de jouissance ainsi que leurs ancêtres au point qu'ils en ont oublié le Livre du rappel. Et ils furent des gens perdus ! » ﴾** Il ne convient à personne d'adorer autre qu'Allah et nous n'avons nullement appelé les gens à nous adorer.

Ce verset a aussi été lu comme signifiant : il ne convient à personne de nous adorer, nous qui Te sommes soumis.

Le Très-Haut dit ailleurs :

﴿ وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ جَمِيعٗا ثُمَّ يَقُولُ لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمۡ كَانُواْ يَعۡبُدُونَ ﴿٤٠﴾ قَالُواْ سُبۡحَٰنَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِن دُونِهِمۖ بَلۡ كَانُواْ يَعۡبُدُونَ ٱلۡجِنَّۖ أَكۡثَرُهُم بِهِم مُّؤۡمِنُونَ ﴿٤١﴾ ﴾

﴿ Et un jour Il les rassemblera tous. Puis Il dira aux anges : « Est-ce vous que ces gens-là adoraient ? » Ils diront : « Gloire à Toi ! Tu es notre allié en dehors d'eux. Ils adoraient plutôt les djinns, en qui la plupart d'entre eux croyaient. » ﴾ [165]

﴿ Mais Tu les as comblés de jouissance ainsi que leurs ancêtres au point qu'ils en ont oublié le Livre du rappel. Et ils furent des gens perdus ! » ﴾, voués à la perte, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ. Al-Ḥasan Al-Baṣrî et Mâlik expliquent, selon

[164] S5 V116-117.
[165] S34 V40-41.

Az-Zuhrî, qu'il n'y avait alors en eux aucun bien.[166] Ils en ont oublié le message de Tes Envoyés, lorsqu'ils appelaient à T'adorer de façon exclusive.

Ceux que vous adorez vous ont reniés ! ﴿ **Ils vous ont démentis en ce que vous dites. Il n'y aura pour vous ni échappatoire ni secours [possible]. Et quiconque des vôtres est injuste** ﴾, en donnant des associés à Allah, ﴿ **Nous lui ferons goûter un grand châtiment** ﴾ auquel il ne pourra nullement échapper.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُۥٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ وَهُمْ عَن دُعَآئِهِمْ غَٰفِلُونَ ﴿٥﴾ وَإِذَا حُشِرَ ٱلنَّاسُ كَانُوا۟ لَهُمْ أَعْدَآءً وَكَانُوا۟ بِعِبَادَتِهِمْ كَٰفِرِينَ ﴿٦﴾ ﴾

﴿ Et qui est plus égaré que celui qui invoque en dehors d'Allah celui qui ne saura lui répondre jusqu'au Jour de la Résurrection ? Et elles (leurs divinités) sont indifférentes à leur invocation. Et quand les gens seront rassemblés [pour le jugement] elles seront leurs ennemies et nieront leur adoration [pour elles]. ﴾ [167]

﴿ وَمَآ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّآ إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ ٱلطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِى ٱلْأَسْوَاقِ ۗ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ ۗ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ﴿٢٠﴾ ﴾

﴿ (20). Et Nous n'avons envoyé avant toi que des Messagers qui consommaient de la nourriture et circulaient dans les marchés. Et Nous avons fait de certains d'entre vous une épreuve pour les autres, endurerez-vous avec constance ? Et ton Seigneur demeure Clairvoyant. ﴾

Les Messagers ont toujours été des humains (V20)

Le Très-Haut nous informe que tous les Messagers étaient des humains qui avaient besoin de consommer de la nourriture et de rechercher leur subsistance, se rendant dans les marchés. Ceci ne retire rien de leur noblesse, car Allah les a dotés de nobles caractères et leur a permis de prononcer des paroles de sagesse et d'accomplir des actes pieux, ainsi qu'Il leur a accordé des miracles et des preuves claires.

Ce verset est similaire au suivant :

---

[166] At-Tabarî (19/248).
[167] S46 V5-6.

﴿ وَمَا جَعَلْنَٰهُمْ جَسَدًا لَّا يَأْكُلُونَ ٱلطَّعَامَ وَمَا كَانُوا۟ خَٰلِدِينَ ﴿٨﴾ ﴾

« Et Nous n'avons pas fait d'eux des corps qui ne consommaient pas de nourriture. Et ils n'étaient pas éternels. » [168]

« Et Nous avons fait de certains d'entre vous une épreuve pour les autres, endurerez-vous avec constance ? Et ton Seigneur demeure Clairvoyant. » Nous vous avons éprouvés les uns par les autres afin de distinguer l'obéissant du désobéissant. Selon Muḥammad Ibn Isḥâq, Allah aurait pu faire en sorte que tous les hommes Lui soient obéissants, mais Il a choisi d'éprouver les serviteurs par les Messagers et les Messagers par les serviteurs.[169]

Selon ʿIyâḍ Ibn Ḥimâr ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Allah, le Très-Haut, dit : "Je vais t'éprouver et éprouver par toi !" »**[170]

On rapporte aussi qu'il fut demandé au Prophète ﷺ de choisir entre être un Prophète-roi ou un Messager-Serviteur et il choisit le second.[171]

Allah est parfaitement Omniscient, Il sait parfaitement qui mérite d'être guidé. Il dit ailleurs :

﴿ ٱللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُۥ ﴾

« (...) Allah sait mieux où placer Son message. (...) »[172]

﴿ ۞ وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا ۗ لَقَدِ ٱسْتَكْبَرُوا۟ فِىٓ أَنفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُوًّا كَبِيرًا ﴿٢١﴾ يَوْمَ يَرَوْنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَّحْجُورًا ﴿٢٢﴾ وَقَدِمْنَآ إِلَىٰ مَا عَمِلُوا۟ مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَٰهُ هَبَآءً مَّنثُورًا ﴿٢٣﴾ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴿٢٤﴾ ﴾

« (21). Et ceux qui n'espèrent pas Nous rencontrer disent : « Si seulement on avait fait descendre sur nous des anges ou si nous pouvions voir notre Seigneur ! » En effet, ils se sont enflés d'orgueil en eux-mêmes, et ont dépassé les limites de l'arrogance. (22). Le jour où ils verront les anges, ce ne sera pas une bonne nouvelle, ce jour-là, pour les injustes, ils (les anges) diront : « Barrage impénétrable ! » (23). Nous avons considéré l'œuvre

[168] S21 V8. Voir aussi S12 V109.
[169] Aṭ-Ṭabarî (19/377).
[170] Muslim (2865).
[171] Aḥmad (2/231).
[172] S6 V124.

qu'ils ont accomplie et Nous l'avons réduite en poussière éparpillée. (24). Les gens du Paradis seront, ce jour-là, en meilleure demeure et au plus beau lieu de repos. ﴾

L'obstination des mécréants à refuser la vérité (V21-23)

Le Très-Haut nous informe de l'entêtement des mécréants qui s'obstinent à prétendre qu'ils auraient cru si on leur avait envoyé des anges qui leur transmettent un message comme on les envoie aux Prophètes.

Ils disaient en effet :

﴿ أَوْ تَأْتِيَ بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾ ﴾

﴿ (...) Ou que tu ne fasses venir Allah et les anges devant nous... ﴾ [173]

Ils allèrent jusqu'à dire : **﴿ ou si nous pouvions voir notre Seigneur ! ﴾** Allah leur répond en disant : **﴿ En effet, ils se sont enflés d'orgueil en eux-mêmes, et ont dépassé les limites de l'arrogance. ﴾** Leurs paroles ne sont que prétentions, si on leur accordait tout cela, ils ne croiraient point, comme le dit Allah dans le verset suivant :

﴿ ۞ وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾ ﴾

﴿ Et si Nous faisions descendre les anges vers eux, si les morts leur parlaient, et si Nous rassemblions toute chose devant eux, ils ne croiraient que si Allah veut. Mais la plupart d'entre eux ignorent. ﴾ [174]

Ces mécréants verront les anges lorsqu'ils agoniseront, on leur annoncera alors l'Enfer et le courroux du Dominateur suprême : **﴿ Le jour où ils verront les anges, ce ne sera pas une bonne nouvelle, ce jour-là, pour les injustes, ils (les anges) diront : « Barrage impénétrable ! » ﴾**

On ordonnera à leur âme de sortir, mais elle s'y refusera, se dispersant dans tout leur corps. Les anges les frapperont alors violemment afin de l'en faire sortir, comme en attestent les versets suivants :

﴿ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾ ﴾

[173] S17 V92.
[174] S6 V111.

﴿ Si tu voyais, lorsque les anges arrachaient les âmes aux mécréants ! Ils les frappaient sur leurs visages et leurs derrières, [en disant] : « Goûtez au châtiment du Feu ! » ﴾ [175]

Allah dit ailleurs :

﴿ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِى غَمَرَٰتِ ٱلْمَوْتِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ بَاسِطُوٓا۟ أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوٓا۟ أَنفُسَكُمُ ۖ ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ غَيْرَ ٱلْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ ءَايَٰتِهِۦ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ ﴾

﴿ (...) Si tu voyais les injustes lorsqu'ils seront dans les affres de la mort, et que les anges leur tendront les mains [disant] : « Laissez sortir vos âmes. Aujourd'hui vous allez être récompensés par le châtiment de l'humiliation pour n'avoir pas dit la vérité à propos d'Allah et parce que vous vous détourniez orgueilleusement de Ses versets. » ﴾ [176]

Voilà pourquoi il est dit dans le verset que nous étudions que la vue des anges ne sera point une bonne nouvelle pour les mécréants.

Quant aux croyants, ils se verront au contraire annoncer le bonheur éternel et la réussite :

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ رَبُّنَا ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَٰمُوا۟ تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا۟ وَلَا تَحْزَنُوا۟ وَأَبْشِرُوا۟ بِٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِى كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ نَحْنُ أَوْلِيَآؤُكُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِىٓ أَنفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ﴿٣١﴾ نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾ ﴾

﴿ Ceux qui disent : « Notre Seigneur est Allah », et qui se tiennent dans le droit chemin, les anges descendent sur eux [en leur disant] : « N'ayez pas peur et ne soyez pas affligés ; recevez la bonne nouvelle du Paradis qui vous était promis. Nous sommes vos protecteurs dans la vie présente et dans l'au-delà ; et vous y aurez ce que vos âmes désireront et ce que vous réclamerez, un lieu d'accueil de la part d'un Très-Grand-Pardonneur, d'un Très-Miséricordieux. » ﴾ [177]

Al-Barâ' Ibn 'Âzib ﷺ rapporte cette parole du Prophète ﷺ : **« Les anges diront à l'âme du croyant :"Sors, ô âme pure dans un corps sain, sors afin de goûter au repos et au rayhân (à la grâce), vers un Seigneur qui n'est guère courroucé contre toi !" »** [178]

---

[175] S8 V50.
[176] S6 V93.
[177] S41 V30-32.
[178] Muslim (4/2202).

D'après un autre avis, ce jour où ils verront les anges fait plutôt allusion au Jour de la Résurrection, selon Mujâhid et Ad-Dahhâk. Les deux avis ne sont pas contradictoires, car certes en ces deux occasions, les hommes verront les anges.

﴿ **Ils diront : « Barrage impénétrable ! »** ﴾ Par ces mots, les anges signifieront aux mécréants que le succès leur est refusé, interdit.

Le mot « hijr » indique l'idée d'empêchement, d'empêcher quelqu'un de faire quelque chose.[179]

Les exégètes divergèrent quant à savoir qui prononcera ces paroles : Mujâhid, 'Ikrima, Qatâda, Al-Hasan, Ad-Dahhâk, 'Atiyya, 'Atâ' Al-Khurâsânî, Khusayf et Ibn Jarîr furent d'avis qu'il s'agit des anges.[180]

Ibn Jurayj, quant à lui, estime que telle est la parole des polythéistes. D'ailleurs, une telle expression (barrage impénétrable) était utilisée par les Arabes lorsqu'ils étaient touchés par un mal. Mais cette exégèse reste isolée, l'autre étant plus majoritairement adoptée.

﴿ **Nous avons considéré l'œuvre qu'ils ont accomplie et Nous l'avons réduite en poussière éparpillée** ﴾, au moment du jugement, au Jour de la Résurrection. En effet, les œuvres accomplies par les polythéistes ne leur seront d'aucune utilité, car elles n'ont pas rempli les deux conditions nécessaires à leur acceptation : la sincérité pour Allah exclusivement, et la conformité à la loi d'Allah.

Quant à l'expression « habâ'an manthûran » (هَبَاءً مَنْثُورًا), elle fait référence aux rayons du soleil traversant une lucarne et dont nul ne peut se saisir. Tel est l'avis d'Ath-Thawrî, qu'il rapporte d'après Abû Ishâq, d'après Al-Hârith, d'après 'Alî, ainsi que celui d'Ibn 'Abbâs, de Mujâhid, de 'Ikrima, de Sa'îd Ibn Jubayr, d'As-Suddî, d'Al-Hasan Al-Basrî et d'Ad-Dahhâk, entre autres.[181]

D'après Abû Al-Ahwas qui le rapporte d'après Abû Ishâq, d'après Al-Hârith, d'après 'Alî, l'expression désigne la poussière que soulèvent les bêtes en se déplaçant. Tel est aussi l'avis donné par Ibn 'Abbâs, Ad-Dahhâk et 'Abdu-r-Rahmân Ibn Zayd Ibn Aslam.

---

[179] Notons que le mur entourant la Ka'ba est appelé Hijr, car il empêche les gens d'effectuer la circumambulation en dehors de ses limites. On surnomme aussi la raison, l'esprit « hijr », car ils empêchent l'Homme de faire ce qui n'est pas convenable.

[180] At-Tabarî (19/256), *Al-Muharrar Al-Wajîz* (4/206).

[181] At-Tabarî (19/257, 258).

Quant à Qatâda, il a dit qu'il peut s'agir des feuilles éparpillées par le vent[182] et Ya'lâ Ibn 'Ubayd indique qu'il s'agit des cendres.

Ces métaphores désignent toutes le fait que les œuvres des mécréants seront éparpillées et ne leur serviront à rien, comme Allah le dit dans cet autre verset :

﴿ مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ أَعْمَٰلُهُمْ كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ ٱلرِّيحُ فِى يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ لَّا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا۟ عَلَىٰ شَىْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾ ﴾

﴿ Les œuvres de ceux qui ont mécru en leur Seigneur sont comparables à de la cendre violemment frappée par le vent, un jour de tempête. Ils ne tireront aucun profit de ce qu'ils ont acquis. C'est cela l'égarement profond. ﴾[183]

Il dit aussi :

﴿ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَعْمَٰلُهُمْ كَسَرَابٍۭ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ ٱلظَّمْـَٔانُ مَآءً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَهُۥ لَمْ يَجِدْهُ شَيْـًٔا وَوَجَدَ ٱللَّهَ عِندَهُۥ فَوَفَّىٰهُ حِسَابَهُۥ ۗ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٣٩﴾ ﴾

﴿ Quant à ceux qui ont mécru, leurs actions sont comme un mirage dans une plaine désertique que l'assoiffé prend pour de l'eau. Puis quand il y arrive, il s'aperçoit que ce n'était rien mais y trouve Allah qui lui règle son compte en entier, car Allah est prompt à compter. ﴾[184]

La destination des gens du Paradis (V24)

﴿ Les gens du Paradis seront, ce jour-là, en meilleure demeure et au plus beau lieu de repos. ﴾ Au Jour de la Résurrection, les gens de l'Enfer et les gens du Paradis ne seront certes pas égaux, comme le dit le Très-Haut :

﴿ لَا يَسْتَوِىٓ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ وَأَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۚ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾ ﴾

﴿ Ne seront pas égaux les gens du Feu et les gens du Paradis. Ce sont les gens du Paradis qui sont les gagnants. ﴾[185]

Les gens du Paradis obtiendront les plus hauts degrés, les demeures de félicité, en un lieu de sécurité et de bonheur éternel :

---

[182] Aṭ-Ṭabarî (19/258).
[183] S14 V18.
[184] S24 V39.
[185] S59 V20.

﴿ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٦﴾ ﴾

« Pour y demeurer éternellement. Quel beau gîte et lieu de séjour ! » [186]

Ceci, à l'inverse des gens de l'Enfer qui vivront dans la crainte et le supplice éternel et qui seront dans les plus bas degrés du Feu :

﴿ إِنَّهَا سَآءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾ ﴾

« Quel mauvais gîte et lieu de séjour ! » [187]

Ceci atteste de l'opposition entre les croyants qui obtiendront une telle récompense pour prix de leurs bonnes œuvres, accomplies pour Allah l'Unique et en conformité avec Sa voie, et les mécréants qui ne bénéficieront d'aucune de leurs bonnes œuvres, qu'ils trouveront éparpillées.

A propos du terme « maqîl » (مَقِيل) qui désigne un lieu de repos dans ce verset : **« Les gens du Paradis seront, ce jour-là, en meilleure demeure et au plus beau lieu de repos »**, Sa'îd Ibn Jubayr explique que le règlement de compte s'achèvera en milieu de journée et que les gens de l'Enfer iront faire leur sieste en Enfer et ceux du Paradis au Paradis.

'Ikrima en donne une interprétation similaire en disant que les gens entreront au Paradis ou en Enfer au moment où, sur Terre, les hommes faisaient leur sieste.

﴿ وَيَوْمَ تَشَقَّقُ ٱلسَّمَآءُ بِٱلْغَمَٰمِ وَنُزِّلَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ تَنزِيلًا ﴿٢٥﴾ ٱلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ ٱلْحَقُّ لِلرَّحْمَٰنِ ۚ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ عَسِيرًا ﴿٢٦﴾ وَيَوْمَ يَعَضُّ ٱلظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيْهِ يَقُولُ يَٰلَيْتَنِى ٱتَّخَذْتُ مَعَ ٱلرَّسُولِ سَبِيلًا ﴿٢٧﴾ يَٰوَيْلَتَىٰ لَيْتَنِى لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا ﴿٢٨﴾ لَّقَدْ أَضَلَّنِى عَنِ ٱلذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَآءَنِى ۗ وَكَانَ ٱلشَّيْطَٰنُ لِلْإِنسَٰنِ خَذُولًا ﴿٢٩﴾ ﴾

« (25). Et le jour où le ciel sera fendu par les nuages et qu'on fera descendre les anges, (26). ce jour-là, la vraie royauté appartient au Tout-Miséricordieux, et ce sera un jour difficile pour les infidèles. (27). Le jour où l'injuste se mordra les deux mains et dira : « Malheur à moi ! Si seulement j'avais suivi la voie avec le Messager ! (28). Malheur à moi ! Hélas ! Si seulement je n'avais pas pris untel pour ami ! (29). Il m'a, en effet, égaré loin du rappel après qu'il m'est parvenu ! » Et le Diable déserte l'Homme [après l'avoir tenté]. »

[186] S25 V76.
[187] S25 V66.

La description du Jour de la Résurrection (V25-29)

Le Très-Haut décrit ici les affres et la terreur du Jour de la Résurrection, ﴿ **le jour où le ciel sera fendu par les nuages** ﴾, le ciel se fissurera, laissant passer une lumière aveuglante, ﴿ **et qu'on fera descendre les anges** ﴾ qui entoureront les créatures. Puis, le Seigneur procèdera au jugement.

Mujâhid indique que c'est ce à quoi fait allusion le verset suivant[188] :

﴿ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن يَأْتِيَهُمُ ٱللَّهُ فِى ظُلَلٍ مِّنَ ٱلْغَمَامِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ ﴾

﴿ **Qu'attendent-ils sinon qu'Allah leur vienne à l'ombre des nuées de même que les anges (...) ?** ﴾[189]

﴿ **Ce jour-là, la vraie royauté appartient au Tout-Miséricordieux** ﴾, Allah dit dans un autre verset :

﴿ لِّمَنِ ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمَ ۖ لِلَّهِ ٱلْوَٰحِدِ ٱلْقَهَّارِ ﴿١٦﴾ ﴾

﴿ (...) A qui appartient la royauté, aujourd'hui ? A Allah, l'Unique, le Dominateur ! ﴾[190]

﴿ **Et ce sera un jour difficile pour les infidèles** ﴾, le Jour du Jugement :

﴿ فَذَٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ﴿٩﴾ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ ﴿١٠﴾ ﴾

﴿ **Alors, ce jour-là sera un jour difficile, pas facile pour les mécréants.** ﴾[191]

Quant aux croyants, ils ne seront pas affligés :

﴿ لَا يَحْزُنُهُمُ ٱلْفَزَعُ ٱلْأَكْبَرُ ﴾

﴿ **La grande terreur ne les affligera pas (...).** ﴾[192]

Les mécréants regretteront amèrement n'avoir pas emprunté la voie du Messager ﷺ et s'être détournés de la vérité, ils s'en mordront les doigts mais leurs regrets ne leur profiteront guère : ﴿ **« Malheur à moi ! Si seulement j'avais suivi la voie avec le Messager ! Malheur à moi ! Hélas ! Si seulement je n'avais pas pris untel pour ami ! Il m'a, en effet, égaré loin du rappel** ﴾, le

---

[188] At-Tabarî (19/260).
[189] S2 V210.
[190] S40 V16.
[191] S74 V9-10.
[192] S21 V103.

Coran, ﴿ **après qu'il m'est parvenu ! »** ﴾ « Untel » étant un de ceux qui appelaient à l'égarement et qu'il a suivi, causant ainsi sa perte.

Il se peut que ce verset désigne Umayya Ibn Khalaf ou son frère Ubayy. Toujours est-il qu'il s'applique de façon générale à ceux qui appellent à l'égarement.

﴿ **Et le Diable déserte l'Homme [après l'avoir tenté]** ﴾, il l'abandonne, après lui avoir fait maintes promesses trompeuses et l'avoir égaré.

﴿ وَقَالَ ٱلرَّسُولُ يَٰرَبِّ إِنَّ قَوْمِى ٱتَّخَذُوا۟ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ مَهْجُورًا ﴿٣٠﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِىٍّ عَدُوًّا مِّنَ ٱلْمُجْرِمِينَ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ﴿٣١﴾ ﴾

﴿ **(30). Et le Messager dit : « Seigneur, mon peuple a vraiment pris ce Coran pour une chose délaissée ! » (31). C'est ainsi que Nous assignâmes à chaque Prophète un ennemi parmi les criminels. Mais ton Seigneur suffit comme guide et comme soutien.** ﴾

Le Prophète ﷺ se désole des mécréants (V30-31)

Le Très-Haut rapporte ici les paroles de Son Messager, qui se désolait du fait que les polythéistes ne prêtaient aucun intérêt au Coran. Ils refusaient d'y prêter oreille, comme le dit Allah dans cet autre verset :

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَسْمَعُوا۟ لِهَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ وَٱلْغَوْا۟ فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ﴿٢٦﴾ ﴾

﴿ **Et ceux qui avaient mécru dirent : « Ne prêtez pas l'oreille à ce Coran, et faites du chahut [pendant sa récitation], afin d'avoir le dessus. »** ﴾ [193]

Ainsi, lors de la récitation du Coran, ils faisaient du bruit pour couvrir la récitation et ceci entre dans le fait de délaisser le Coran. En effet, le délaisser peut se faire de diverses manières : en négligeant de le méditer, en n'y prêtant pas foi, mais aussi en délaissant la mise en pratique de Ses ordres et l'abandon de Ses interdits, ou encore en lui préférant d'autres paroles futiles tels les chants ou autre.

﴿ **C'est ainsi que Nous assignâmes à chaque Prophète un ennemi parmi les criminels. Mais ton Seigneur suffit comme guide et comme soutien.** ﴾ Dans toute communauté, il y eut des gens qui s'opposèrent à leur Messager, qui délaissèrent les Livres révélés et appelèrent les gens à l'égarement.

[193] S41 V26.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنسِ وَالْجِنِّ ﴾

« Ainsi, à chaque Prophète avons-Nous assigné un ennemi : des diables d'entre les hommes et les djinns (...). » [194]

Allah assistera certes celui qui obéit à Son Messager et a la foi, ici-bas et dans l'au-delà, malgré les tentatives incessantes des polythéistes de détourner les gens de la guidée, **« mais ton Seigneur suffit comme guide et comme soutien. »**

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً ۚ كَذَٰلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ ۖ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ﴿٣٢﴾ وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾ الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾ ﴾

« (32). Et ceux qui ne croient pas disent : « Pourquoi ne lui a-t-on pas révélé le Coran en une seule fois ? » Nous l'avons révélé ainsi pour raffermir ton cœur. Et Nous l'avons soigneusement récité. (33). Ils ne t'apporteront aucune parabole, sans que Nous ne t'apportions la vérité avec la meilleure interprétation. (34). Ceux qui seront traînés sur leurs visages vers l'Enfer, ceux-là seront dans la pire des situations et les plus égarés hors du droit chemin. »

La raison pour laquelle le Coran ne fut pas révélé d'une traite (V32-34)

Le Très-Haut rappelle ici les spéculations des mécréants qui disaient : **« « Pourquoi ne lui a-t-on pas révélé le Coran en une seule fois » »**, comme le furent les Livres célestes précédents, tels que la Thora, l'Evangile ou les Psaumes ?

Quant au Coran, sa révélation s'étala sur vingt-trois ans, elle eut lieu de façon progressive, en fonction des circonstances et des besoins des croyants.

Allah répond ici en dévoilant la raison de cela : **« Nous l'avons révélé ainsi pour raffermir ton cœur. »**

Il dit ailleurs :

[194] S6 V112.

﴿ وَقُرْءَانًا فَرَقْنَٰهُ لِتَقْرَأَهُۥ عَلَى ٱلنَّاسِ عَلَىٰ مُكْثٍ وَنَزَّلْنَٰهُ تَنزِيلًا ﴿١٠٦﴾ ﴾

﴿ [Il s'agit là d'] un Coran que Nous avons fragmenté, pour que tu le récites lentement aux gens. Et Nous l'avons fait descendre graduellement. ﴾ [195]

A propos de la révélation du Coran, Ibn 'Abbâs ﷺ commente en disant qu'il fut descendu au ciel du bas-monde en une seule fois au cours de la Nuit du Destin. Puis, il fut révélé au Prophète ﷺ de façon progressive durant une vingtaine d'années.[196]

﴿ Et Nous l'avons soigneusement récité ﴾, Nous l'avons clairement expliqué, selon Qatâda et 'Abdu-r-Rahmân Ibn Zayd Ibn Aslam.[197]

﴿ Ils ne t'apporteront aucune parabole, sans que Nous ne t'apportions la vérité avec la meilleure interprétation. ﴾ Ils ne pourront rien, car Nous répondons à leurs mensonges par la vérité éloquente.

Allah décrit ensuite le sort réservé aux mécréants au Jour de la Résurrection, eux qui seront traînés en Enfer : **﴿ Ceux qui seront traînés sur leurs visages vers l'Enfer, ceux-là seront dans la pire des situations et les plus égarés hors du droit chemin. ﴾**

Anas ﷺ rapporte que quelqu'un demanda au Prophète ﷺ comment les mécréants seront ainsi rassemblés et traînés sur leurs visages au Jour de la Résurrection. Il ﷺ répondit : « **Celui qui les a fait marcher sur leurs deux pieds est capable de les faire marcher sur leurs visages au Jour de la Résurrection.** »[198]

﴿ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ وَجَعَلْنَا مَعَهُۥٓ أَخَاهُ هَٰرُونَ وَزِيرًا ﴿٣٥﴾ فَقُلْنَا ٱذْهَبَآ إِلَى ٱلْقَوْمِ
ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَدَمَّرْنَٰهُمْ تَدْمِيرًا ﴿٣٦﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا۟ ٱلرُّسُلَ أَغْرَقْنَٰهُمْ
وَجَعَلْنَٰهُمْ لِلنَّاسِ ءَايَةً ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلظَّٰلِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣٧﴾ وَعَادًا وَثَمُودَا۟ وَأَصْحَٰبَ ٱلرَّسِّ وَقُرُونًۢا
بَيْنَ ذَٰلِكَ كَثِيرًا ﴿٣٨﴾ وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ ٱلْأَمْثَٰلَ ۖ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ أَتَوْا۟ عَلَى ٱلْقَرْيَةِ
ٱلَّتِىٓ أُمْطِرَتْ مَطَرَ ٱلسَّوْءِ ۚ أَفَلَمْ يَكُونُوا۟ يَرَوْنَهَا ۚ بَلْ كَانُوا۟ لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿٤٠﴾ ﴾

[195] S17 V106.
[196] An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 6/241).
[197] At-Tabarî (19/266).
[198] Ahmad (3/229).